

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1983-1984

13 OCTOBRE 1983

Proposition de loi modifiant l'article 475 du Code de commerce

(Déposée par M. Van Rompaey et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La législation actuelle sur les faillites ne tient nullement compte de l'intérêt des travailleurs dans le cadre de la poursuite des activités du failli. Il est arrivé à maintes reprises que la masse faillie soit vendue au-dessous de sa valeur, alors que les travailleurs avaient fourni la preuve qu'il était possible de poursuivre l'activité en réalisant des bénéfices. Dans ces cas, tant les créanciers que les travailleurs ont été les victimes de cette opération.

S'il convient d'avoir égard à l'intérêt des créanciers comme le prévoit l'actuel article 475 du Code de commerce, parce que ceux-ci ont fait un apport en fournissant des biens, des services ou des fonds, il importe tout autant de tenir compte des intérêts des travailleurs, qui ont fait apport de leur travail, dont d'autres ont également tiré avantage précédemment.

La présente proposition poursuit les objectifs suivants :

1. maintenir les cas dans lesquels l'activité peut être continuée en vertu de l'actuel article 475 du Code de commerce;
2. prévoir un nouveau cas, à savoir celui où l'activité peut être poursuivie par les travailleurs sans qu'il en résulte des pertes directes;
3. contrairement aux dispositions de l'article 475 actuel qui prévoit uniquement la possibilité de continuation, imposer

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1983-1984

13 OKTOBER 1983

Voorstel van wet houdende wijziging van artikel 475 van het Wetboek van koophandel

(Ingediend door de heer Van Rompaey c.s.)

TOELICHTING

In de huidige faillissementswet wordt met betrekking tot de voortzetting van de bedrijvigheid van de gefailleerde niet het minst rekening gehouden met de belangen van de werknemers. Het heeft zich meermaals voorgedaan dat de failliete boedel beneden de waarde werd verkocht, terwijl de werknemers het bewijs hadden geleverd dat de bedrijvigheid met winst kon worden voortgezet. Zowel de schuldeisers als de werknemers waren in die gevallen de slachtoffers.

Indien er rekening moet gehouden worden met de belangen van de schuldeisers zoals het huidig artikel 475 van het Wetboek van koophandel doet, omdat de schuldeisers door levering van goederen, diensten of geld een inbreng hebben gedaan, is het evenzeer noodzakelijk rekening te houden met de belangen van de werknemers, die hun arbeid hebben ingebracht, waarvan ook anderen in het verleden de voordelen hebben genoten.

Dit voorstel strekt ertoe :

1. de gevallen waarin de bedrijvigheid kan voortgezet worden volgens het huidig artikel 475 van het Wetboek van koophandel te behouden;
2. in een nieuw geval te voorzien, met name wanneer er werknemers zijn en de bedrijvigheid kan worden voortgezet zonder dat hieruit rechtstreekse verliezen ontstaan;
3. in tegenstelling met het huidige artikel 475 dat in de mogelijkheid tot voortzetting voorziet, thans aan de recht-

dans les différents cas au tribunal l'obligation d'ordonner cette continuation, tout en ménageant la possibilité de modifier ou de rapporter cette décision pour des raisons fondées.

Au lieu d'élaborer une législation ou une réglementation complexe, dont l'application poserait fréquemment des problèmes dans la pratique, il nous paraît plus efficace de mettre cet instrument simple à la disposition du tribunal de commerce, dont on peut attendre qu'il l'utilise judicieusement et de manière justifiée.

De surcroît, cet instrument protégera l'emploi dans les secteurs et dans les cas où il est le plus vulnérable en cette période de crise économique.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

L'article 475 du Code de commerce est remplacé par le texte suivant :

« Article 475. — Dans les cas suivants :

- 1° le cas prévu par l'article 474;
- 2° si le failli a demandé un concordat;
- 3° si l'intérêt des créanciers l'exige;

4° si le failli occupe des travailleurs et que les opérations commerciales peuvent être continuées sans qu'il en résulte directement de nouvelles pertes;

le tribunal, sur le rapport du juge-commissaire, et après avoir entendu les curateurs, devra ordonner que les opérations commerciales du failli seront continuées par ceux-ci ou par un tiers sous leur surveillance, pour une durée à déterminer par le tribunal.

Le tribunal, sur le rapport du juge-commissaire, et après avoir entendu les curateurs, pourra toujours modifier ou révoquer cette mesure pour des raisons justifiées. »

ART. 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

bank in de verschillende gevallen de verplichting op te leggen deze voortzetting te bevelen, weliswaar met de mogelijkheid deze beslissing om gegronde redenen te wijzigen of op te heffen.

In de plaats van een ingewikkelde wetgeving of reglementering tot stand te brengen die dan in de praktijk dikwijls onbruikbaar zou zijn, lijkt het ons doeltreffender dit eenvoudig instrument ter beschikking te stellen van de rechtbank van koophandel, van wie mag worden verwacht dat zij dit instrument oordeelkundig en beredeneerd zal hantieren.

Daarenboven zal dit instrument de tewerkstelling beschermen op die plaatsen en in die gevallen waarin zij in deze economische crisis het meest kwetsbaar is.

R. VAN ROMPAEY.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Artikel 475 van het Wetboek van koophandel wordt vervangen als volgt :

« Artikel 475. — In de volgende gevallen :

- 1° het geval waarin artikel 474 voorziet;
- 2° wanneer de gefailleerde een akkoord heeft gevraagd;
- 3° wanneer het belang van de schuldeisers het eist;

4° wanneer de gefailleerde werknemers in dienst heeft en de voortzetting van de handelsverrichtingen kan geschieden zonder dat er nieuwe verliezen rechtstreeks uit deze voortzetting ontstaan;

dient de rechtbank, op verslag van de rechter-commissaris, de curatoren gehoord, te bevelen dat de handelsverrichtingen van de gefailleerde worden voortgezet door de curatoren of derden onder hun toezicht, voor een door de rechtbank te bepalen termijn.

De rechtbank kan om gegronde redenen, op verslag van de rechter-commissaris en nadat de curatoren zijn gehoord, deze maatregel wijzigen of opheffen. »

ART. 2

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

R. VAN ROMPAEY.

R. UYTENDAELE.

M. TYBERGHIEN-VANDEBUSSCHE.